

ou appliquées sur la
et une confiance absolue
de tout ce qu'ils per-
science -
villages des peuples
de dix ou vingt huttes
natation, Bosni...

l'usage d'un...
l'usage d'un...
l'usage d'un...
l'usage d'un...

les huttes ont la
7 ou 8 mètres, avec
appui à des bambous
une facile ventilation
chaises, de roseaux,
treillage en bois, ou
as de tout
frustratifs: quelques
magasins, tissés par
la cuisine, les fûts,
des queues servent de
de bois etc. Comme
n'ont aucune aut

Isabelle Combès y Michèle Salaun (eds.)



El Chaco de Jean-Baptiste Vaudry

EL CHACO
DE
JEAN-BAPTISTE VAUDRY

Isabelle Combès y Michèle Salaun (eds.)

Cergio Prudencio Bilbao
PRESIDENTE CONSEJO DE ADMINISTRACIÓN

Máximo Pacheco Balanza
DIRECTOR ABNB

Susana Bejarano Auad
VICEPRESIDENTE

CONSEJEROS

Cergio PRUDENCIO BILBAO
Presidente

Susana BEJARANO AUAD
Vicepresidenta

Benedicto WILCARANI VILCA
Consejero

Claudia Peña Claros
Consejera

Esteban TICONA ALEJO
Consejero

Ignacio MENDOZA PIZARRO
Consejero

Manuel Monroy Chazarreta
Consejero



Combès, Isabelle

El Chaco de Jean-Baptiste Vaudry / Isabelle Combès y Michèle Salaun

Primera edición - Sucre : ABNB, 2018

148 p. : il. b y n ; 21 x 30 cm.

Bibliografía: pp. 137-142.

Contenido: 1. Fotografías del Chaco de la primera década del siglo XX. 2. Relatos etnográficos. 3. Pueblo Chiriguano. 4. Indígenas del Pilcomayo.

ISBN 978-99974-840-3-1. - D.L. 3-1-2269-18.

1. Vaudry, Jean-Baptiste-Trabajos fotográficos 2. Chaco boliviano-Fotografías I. Salaun, Michèle. II. Título.

© Archivo y Biblioteca Nacionales de Bolivia, 2018.

Archivo y Biblioteca Nacionales de Bolivia

Dalence N° 4

Casilla postal 793

(591) 4 6451481 / (591) 4 6452246

Sucre-Bolivia

archivoybibliotecanacionales.org.bo

abnb@entelnet.bo

Director: Máximo Pacheco Balanza

Diseño y diagramación: Jorge Daniel Marchant Sanz

Diseño de la tapa y contratapa: Jorge Daniel Marchant Sanz

Tapa y contratapa: Composición fotografías de Jean-Baptiste Vaudry

EL CHACO
DE
JEAN-BAPTISTE VAUDRY

Isabelle Combès y Michèle Salaun (eds.)

SUMARIO

INTRODUCCIÓN	13
INDIOS CHIRIGUANOS	35
POBLACIÓN	38
TEMBETÁ	39
VESTIMENTA	40
USOS Y COSTUMBRES	41
IDEAS - CREENCIAS	44
VIVIENDAS	45
ALIMENTACIÓN	46
HISTORIA	47
LENGUA	49
NUMERACIÓN	51



ETIMOLOGÍA DE LOS NOMBRES CHIRIGUANOS DE ALGUNOS LUGARES DE LA REGIÓN	
ORIENTAL DE BOLIVIA	52
FORTÍN CAMPERO	57
ITAÚ	62
CUEVO, SANTA ROSA DE CUEVO	64
CAMATINDI	67
TARAIRÍ	69
TIGÜPA	71
MACHARETÍ	73
LAS PUERTAS DEL CHACO	77
CABAYU IGUA	78
CAIZA	81
EL CAIZA CRIOLLO	82
EL CAIZA CHIRIGUANO	85
EL CAIZA CHOROTI	89

SAN FRANCISCO SOLANO Y SAN ANTONIO DE PADUA (PILCOMAYO)	92
INDÍGENAS DEL PILCOMAYO	99
INDIOS TOBAS	100
INDIOS CHOROTIS	102
INDIOS MATACOS	104
GENERALIDADES COMUNES A LOS TOBAS, CHOROTIS, MATACOS	105
VOCABULARIO TOBA-ESPAÑOL	106
VOCABULARIO CHOROTI-ESPAÑOL	108
VOCABULARIO MATACO-ESPAÑOL	109
COLONIA CREVAUX, TEYÚ	112
CABAYU REPOTI	122
FORTÍN MURILLO	123
NOTAS	132
OBRAS CITADAS	137
LISTA DE FIGURAS	143